

Para reservar en casa

A los sres. padres de familia,

Escuela Primaria Kameyamanishi

**AVISO SOBRE LAS MEDIDAS CONTRA TIFÓN ETC..
(TEMPESTAD, NEVASCA, LLUVIA TORRENCIAL, INUNDACIÓN)**

Confirmar el contenido de abajo y tomar las medidas adecuadamente, por favor.

1. En caso de que sea anunciada la alarma de tempestad, o nevasca, o alarma de meteorológica urgencia. (暴風警報 *BOFU-KEIHO*, 暴風雪警報 *BOFUSETSU-KEIHO*, 氣象特別警報 *KISHOTOKUBETSU-KEIHO*)

No mandar a su hijo(a) a la escuela, por favor

2. En caso de que sea cancelada la alarma de tempestad o nevasca o alarma meteorológica urgencia.

En caso de que sea cancelada la alarma de tempestad antes de las 7:00 de la mañana	◎Después de que el responsable verifique la seguridad, hágale ir a la escuela como siempre.
En caso de que sea cancelada la alarma de tempestad de las 7:00a las 8:30 de la mañana.	◎Después de que el responsable verifique la seguridad, hágale ir a la escuela rápidamente. • Aunque llegue tarde a la escuela, no se considerará como retraso. • Las clases serán normal y es posible que se cambie el menú de almuerzo.
En caso de que sea cancelada la alarma de tempestad de las 8:30 a las 11:00 de la mañana.	◎ Siga las indicaciones de los encargados del barrio o del "Sistema Tsunagaru Renraku". 【Según las indicaciones que recibirá primero, hágale ir a la escuela después de que el responsable verifique la seguridad.】 • La escuela informará la hora de comenzar las clases a través del "Sistema Tsunagaru Renraku" comunicándose con los encargados de cada barrio. • Aunque llegue tarde a la escuela, no se considerará como retraso. • En caso de comenzar las clases por la mañana, las clases serán normal y los alumnos comerán el almuerzo escolar simple.

3. En caso de que no sea cancelada la alarma de tempestad o nevasca o alarma meteorológica urgencia en el momento de las 11:00 de la mañana. **No mandar a su hijo(a) a la escuela, por favor**

4. En caso de que sea anunciada la alarma de tempestad o nevasca o alarma meteorológica urgencia en el camino de ir a la escuela.

Haremos a los alumnos volver a casa en seguida (En este caso, también utilizaremos el "sistema de tsunagaru Renraku")

5. En caso de que sea anunciada la alarma de tempestad o nevasca después de comenzar las clases.

En principio	◎En seguida suspenderemos las clases y haremos a los alumnos volver a casa. (En este caso, también utilizaremos el "Sistema de Tsunagaru Renraku escolar")
En caso de prever el peligro.	◎Haremos a los alumnos esperar en la escuela. Después de verificar la seguridad, haremos a los alumnos volver a casa. (En este caso, también utilizaremos el "Sistema Tsunagaru Renraku")

Notas

- ★ Cada barrio tiene diferente condición de trayecto escolar. En caso de prever el peligro como vendaval, lluvia torrencial, inundación y trueno, aunque no se haya anunciado la alarma de tempestad o nevasca, tomaremos las medidas adecuadas comunicándose con los encargados de cada barrio.
- ★ En caso de que no funcione el "Sistema Tsunagaru Renraku" por el corte de luz, los encargados del barrio le informarán por teléfono.
- ★ Las personas que todavía no han registrado en el "Sistema de tsunagaru Renraku", será avisado por teléfono a través de los encargados del barrio o de la escuela
- ★ En caso de que sean canceladas todas las clases por la alarma de tempestad, prepare los materiales para el día siguiente conforme al horario habitual.

A los señores padres de familia,

Esceula Primaria Kameyamaishi

Medidas de la escuela en el momento de terremoto de la fosa de NANKAI (NAKAI TROUGH) y su información

En principio la escuela tomará las medidas de la siguiente manera como abajo. Pedimos a los padres actuar y tomar medidas necesarias según el contenido abajo. Cuando sea necesario, la escuela va a avisar a los padres por el sistema de envío por e-mail escolar.

La información sobre la situación de Terremoto de la fosa de Nankai es una información emitida por la Agencia Meteorológica de Japón sobre la posibilidad de que se produzcan terremotos en toda la zona de la fosa de NANKAI. Con este motivo, la escuela tomará las siguientes medidas para la seguridad de los alumnos. Por lo tanto, no tomaremos medidas inmediatas como el cierre de las escuelas, sino que seguiremos el llamamiento de las autoridades locales y tomaremos las siguientes medidas de prevención de desastre en previsión de que se produzca un gran terremoto.

Medidas de la escuela en el momento de anunciar las informaciones sobre la situación de terremoto de la fosa de NANKAI

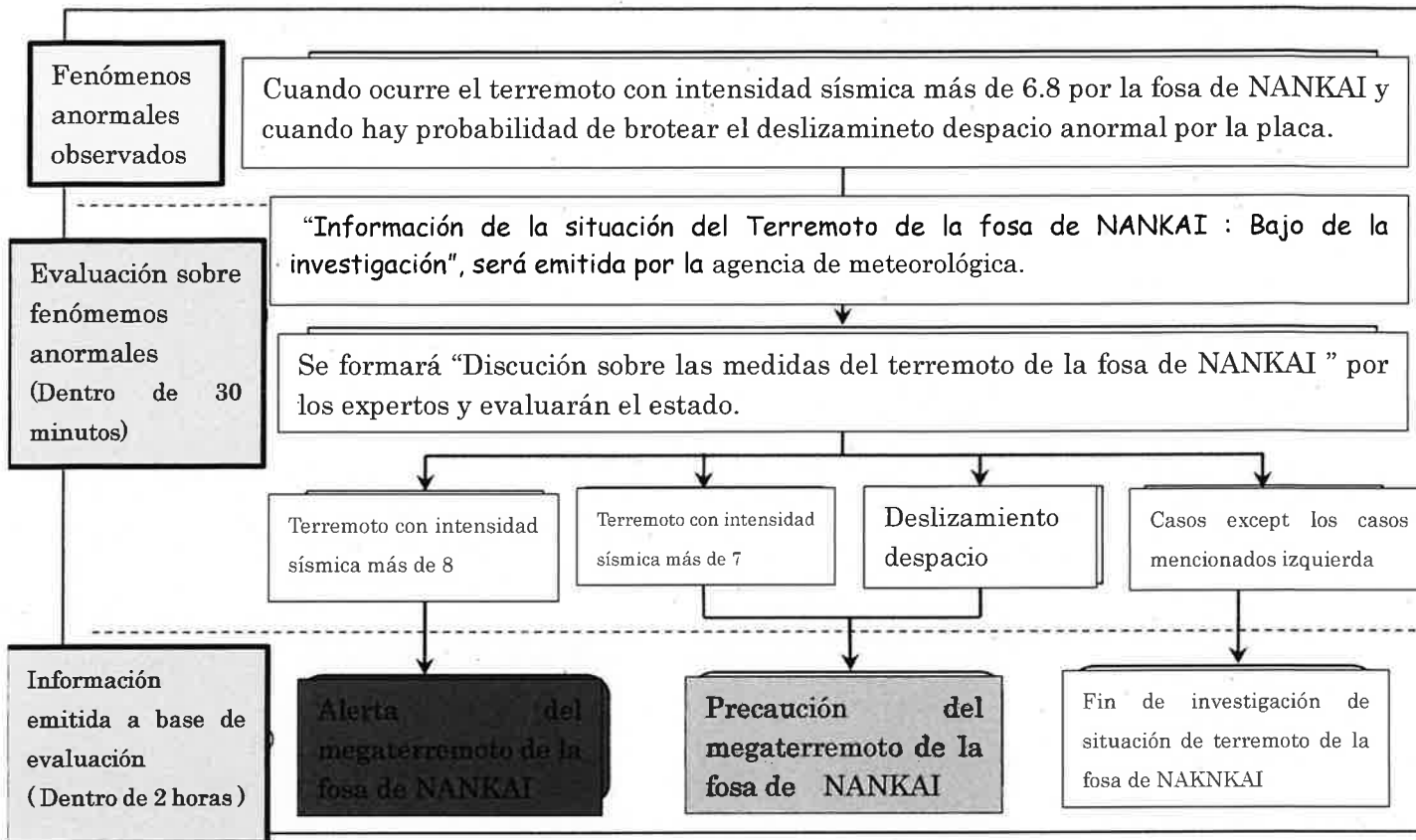
- * Haremos saber a los profesores sobre las informaciones de la situación de Terremoto de la fosa de NANKAI y las medidas que tomaremos,
- * Verificaremos la seguridad del camino de trayecto escolar, dentro de la escuela y las reservas de alimentos enlatados.
- * Dirigiremos a los alumnos al lugar seguro para evacuarse en el momento de producir el terremoto, y también confirmaremos las rutas de evacuación y los lugares de evacuación y los medios a comunicar con el hogar.
- * Reunir las informaciones y preparar para recibir a los evacuantes según la necesidad comunicando con las autoridades locales.
- * Cuando sea necesario, primero la escuela avisará a los padres y luego los alumnos van a esperar hasta que lleguen los padres, y se lo entregaremos. (Para mayor información, véase el otro comunicado "entrega del alumno a los padres en caso de emergencia")
- ※ En la ciudad de Kameyama, no hay zonas que necesita refugiarse antes de llegar un tsunami, por lo que, aunque se anuncie la información, los centros de refugio no se abrirán inmediatamente.
- ※ Cuando ocurra el terremoto de la fosa de NANKAI, será colocado el sede de medidas contra desastre. Por lo tanto, es posible que esté cerrada la calle delante de la municipalidad y no venga en carro al recoger al niño(a).

Medidas de la escuela en el momento de producir el terremoto grande

- * Es posible que al producir el megaterremoto de repente sin información previa, la escuela no pueda poner en contacto con los padres por congestión de la línea telefónica. La escuela intentará comunicar con los encargados de cada barrio, pero pedimos recoger al niño(a) con responsabilidad. (Para mayor información, véase el otro comunicado "entrega del alumno a los padres en caso de emergencia")
- ※ Por favor siempre discutir en la familia sobre el lugar de evacuación, el lugar de reunirse caso de producir el terremoto en mitad del camino a la escuela.

Datos de referencia de la página de web de la agencia de meteorológica

【Pasos de anuncio de la información de la situación del terremoto de la fosa de NANKAI】



【Información de situación del Terremoto de la fosa de NANKAI y condición de anuncio de su información】

じょうほうめい 情報名 Nombre de la información	キーワード Palabras claves	じょうほうはっぴょうじょうけん 情報発表条件 Condición de emisión de la información
なんかい じしん 南海トラフ地震 りんじじょうほう 臨時情報 NANKAI TORAFU JISHIN RINJI JYOHO (Información de la situación del Terremoto de la fosa de NANKAI)	ちょうさちゅう 調査中 Bajo de la investigación	Quando investiga si la anomalía observada está relacionada con el terremoto a lo largo de la fosa de NANKAI
	きょだいじしんけいかい 巨大地震警戒 Alerta del megaterremoto	Quando es necesario alertar sobre el brote del megaterremoto ※ Cuando se considera que ocurrió el terremoto con intensidad sísmica más de 8.0 por las fronteras de las placas dentro de la supuesta zona del epicentro a lo largo de la fosa de NANKAI
	きょだいじしんちゅうい 巨大地震注意 Precaución del megaterremoto	Quando es necesario prestar atención al brote del megaterremoto ※ Cuando se considera que ocurrió el terremoto con intensidad sísmica más de 7.0 entre 8.0 por las fronteras de las placas dentro de la supuesta zona del epicentro a lo largo de la fosa de NANKAI y el deslizamiento despacio anormal
	ちょうさしゅうりょう 調査終了 Fin de investigación	Quando se considera que los fenómenos no se aplican a la alerta ni a la precaución del megaterremoto

保存版 Para reservar en casa

A los sres.padres de familia ,

Escuela Primaria Kameyamanishi

SOBRE EL MODO DE ENTREGA DEL ALUMNO EN CASOS DE EMERGENCIA

Confirme el contenido de abajo y tome las medidas necesarias en caso de emergencia, por favor.

	Situación de desastre	Los alumnos	Los responsable(padres)
Terremoto La escuela no entrará en contacto con los padres.	En el momento de ocurrir terremoto (caso de intensidad de sísmico de más de 5.)	① No ir a la escuela	① Caso de ser posible realizar las clases, mandar al niño a la escuela después de 2 horas que la alarma fue anulado. *En ese caso no habrá almuerzo escolar. Caso de no ser confirmado la seguridad en el momento de mediodía, se cancelarán las clases de ese día ② En el momento de mediodía, caso de ser posible realizar clases de la tarde, mandar al niño antes de la 1:30 de la tarde.
	En la mitad del camino del trayecto escolar	① Refugiarse temporalmente en un lugar seguro de la ruta de acceso a la escuela. ② -En principio volver a casa inmediatamente. -En caso de que haya llegado a la escuela ya, esperar en la escuela.	Verificar la seguridad de los niños. Recoger al niño(a).
	Cuando está en la escuela,	① Refugiarse en el campo de deportes. ② Ponerse en fila de cada clase. ③ Esperar a los padres	Recoger al niño(a).
Perosnas extrañas	Alrededores de la escuela.	① Esperar según indicaciones de profesores. ② Esperar a los padres en el gimnasio o en la clase	Recoger al niño(a). •Seguir indicaciones de los encargados de su barrio o del "Sistema de enviar mensajes por e-mail escolar".
	Caso de que penetre en la escuela.	① Refugairse en un lugar seguro según indicaciones de profesores. ② Después de que se verifique la seguridad(se solucione suceso), reunirse en el gimnasio o campo de deportes. ③ Ponerse en fila de cada clase ④ Esperar a los padres.	Recoger al niño(a). •Seguir indicaciones de los encargados de su barrio o del "Sistema Tsunagaru Renraku

★En caso de que no funcione el "Sistema Tsunagaru Renraku" por el corte de luz u otros razones, los encargados de su barrio les informarán por teléfono.

★Las personas que todavía no han registrado en el "Sistema Tsunagaru Renraku", serán informadas telefónicamente a través de los encargados de su barrio o de la escuela.

★En caso de no poder comunicarse, los alumnos deberán esperar en la escuela. Por eso avise el número de teléfono que podamos comunicarnos seguramente. Si cambia del número de teléfono, avíselo al encargada de su barrio y también a la escuela, por favor.

★En caso de aparecer personas extrañas, podrá cambiar del lugar de reunión según el caso.

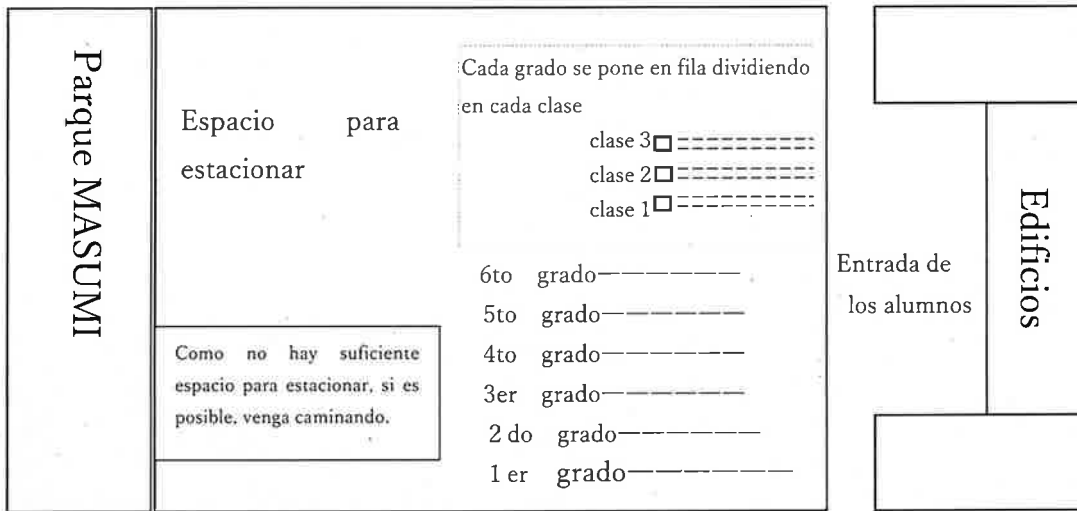
★Aparte de lo mencionado arriba,es posible que se realice la entrega del alumno a los padres ,en caso de que sea anunciada una de las alarmas de emergencia de meteorología.

★Aparte de lo mencionado arriba,es posible que tomemos las medidas utilizando "Sistema Tsunagaru renraku" conforme a situación de peligro.

La manera de entrega del alumno en caso de emergencia

- Realizaremos la entrega del alumno en uno de los tres lugares abajo dependiendo la situación de la emergencia.
- En cualquier caso, los responsables deberán venir a la fila de la clase del hijo(a) más mayor. (el hijo menor va estar en la fila de su hermano(a) mayor.)
- Al venir, deberá traer su identificación.(carné de conducir o tarjeta de seguro)
- Podremos realizar la entrega del niño solo a los que se mencionan su nombre en la tarjeta de los padres para entrega del alumno en caso de emergencia. Por eso, escribir el nombre de las personas que los padres puedan confiar.

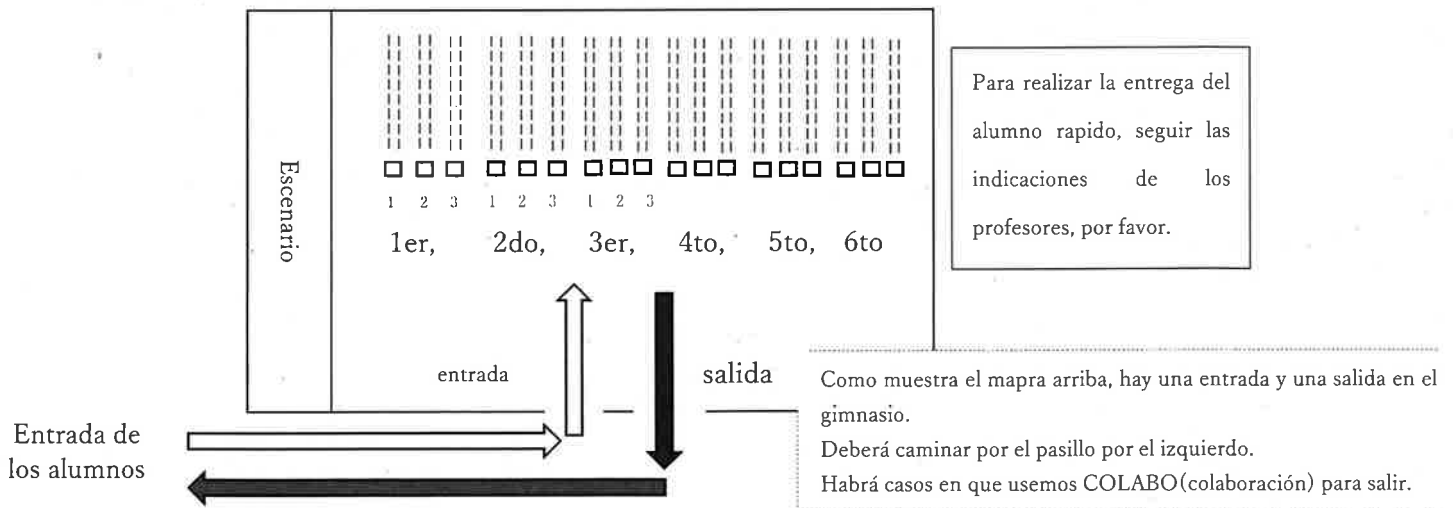
1. Caso del campo de deportes escolares



2. Caso del gimnasio escolar

Estacionar carro en el campo de deportes y entrar por la entrada de los alumnos.

(Si preve peligroso, podrá entrar por la entrada del este del gimnasio. En este caso, será avisado.)



3. Caso de sala de clase

Estacionar carro en el campo de deportes y entrar por la entrada de los alumnos y dirigirse a la sala del hijo(a) mayor.